

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 71 (1945)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Die Frau von Heute

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Togal

bringt rasche Hilfe bei  
**Gelenk- und Gliederschmerzen, Hexenschuß, Rheuma, Ischias, Erkältungs-Krankheiten, Nervenschmerzen.** Togal löst die Hornsäure und ist bakterientötend! Wirkt selbst in veralteten Fällen! 7000 Ärzte-Gutachten! Ein Versuch überzeugt! Fr. 1.60. In allen Apotheken erhältlich!

## Wintergäste am Futterhäuschen

Beobachtungen aus dem Leben  
der heimischen Vogelwelt

Für die Jugend erzählt und gezeichnet von  
**W. Schneebeil**

40 Seiten Text mit 16 vierfarbigen Zeichnungen  
und Anleitung zum Bau von Nistkästchen

3. Auflage. Preis kart. Fr. 2.—, geb. Fr. 2.50

Das Buch ist in allen Buchhandlungen erhältlich.  
Druck und Verlag E. Löpf-Benz in Rorschach.

Lieferung an Papeterien durch Papyrus A.-G. Zürich, Tel. 32 95 15

**Heumanns  
Herz-Hilfe**  
wirkt 3 fach bei

**Herz-  
beschwerden**

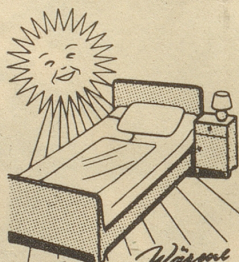


- 1 Beruhigt das Herz!
- 2 Kräftigt das Herz!
- 3 Beeinflusst weitere Organe günstig!

**Heumann  
Heilmittel**

bewährt bei nervösen  
Herzbeschwerden, Unruhe,  
Herzklopfen, Herzschwäche,  
Schwindel- u. Augengefühl,  
Schlaflosigkeit u. Herzbeschwerden  
der Wechseljahre. Preis  
Fr. 5.50 in Apotheken  
oder innert 24 Stunden  
direkt von der

**Löwen-Apotheke**  
Ernst Jahn, Lenzburg 7  
Verlangen Sie die Spezialitäten - Broschüre!



Fehlt's an Wärme  
dann **Calora**

**BETTWÄRMER**  
TEPPICHE / FUSS-SACKE / SCHEMEL  
In Fachgeschäften erhältlich

**Für Fr. 145.-**  
eine vollwertige

**Rechenmaschine**  
Schweizer Präzisions-Produkt  
Prospekt oder Vorführung  
vom Fachmann.

Büromaschinen  
**E. Friedli**  
Zürich  
Postfach H.B. 2384



# Die Frau

## Der Bisam und ich

Mit 20 Jahren bekam ich einen Pelzmantel. Zuvor hatte ich oft davon geträumt, und dann lag er endlich unterm Christbaum und sah beim Kerzenlicht bezaubernd weich aus. Bisamwamme! Das erinnerte zwar an die samtige Hängefalte der Kühe, aber es war ein königliches Gefühl, darein zu schlüpfen. Nachdem der Familienrat zustimmend genickt hatte, stelte ich vor den Spiegel. Dort konnte ich mich bestaunen. Denken Sie, ich war zwanzig, im Alter, von dem alle guten Liebesgeschichten und Filme erzählen ...

Es kamen dann sieben stolze Jahre für mich und die Bisamratte. Plötzlich schien der Höhepunkt erreicht. Der Pelzmantel zeigte die ersten schadhafte Stellen. Sein Glanz und mein Glanz nahmen beständig ab. In den Augenwinkeln bekam ich «Krähfüße», auf der Stirne gruben sich Migränefalten ein. Besonders abgetragen sah die Rückenpartie aus, die vom Mantel, meine ich. Die Felle wurden schmutziger und spröder. Kurz: wir begannen, zurückgezogener zu leben. Dennoch (oder trotzdem?) fand ich in jener Zeit einen Bräutigam. Er heiratete mich und übernahm auch den Pelzmantel mit würdiger Ehrfurcht. «Du siehst gut aus in dem Ding da!» versicherte er. An einen neuen Pelzmantel war also vorläufig nicht zu denken. Aus dem «vorläufig» wurden Jahre. Schon zwängten sich die ersten Silberfäden zwischen meine braunen Haare; die Bisamrattehaare blieben braun. Dafür wurden einige Felle hauchdünn und brüchig. War es erstaunlich, daß da und dort eine Naht krachte? Nein, er war der alte geblieben, hatte seine Maße behalten, all die Jahre hindurch. An mir aber wurde alles rundlicher. Die Hüften hätten in keinen Courthsmahler-Roman mehr gepaßt, auch die Arme waren nicht mehr adelig schlank. So oft ich von einem Ausgang heimkehrte, hatte ich im Futter oder im Pelz selbst geplatze Nähte zu flicken. Wir haben da viel miteinander gesprochen, meine Ratte und ich!

Da brach eines Tages übersprudelndes Mitleid aus meinem Mann. Er tröstete mich. Ein neuer Pelzmantel? Nicht doch, so war es nicht gemeint. Hingegen wurde der Bisam zur Generalreinigung und zur Totalrevision zum Kürschner gebracht. Drei bis vier Proben, und nach acht Wochen brachte ein Ausläufer in glänzender Uniform die braune Ratte und ein glühend-rotes Couvert.

Da lag er vor mir wie damals unterm Christbaum: braun, warm, weich, samtig glänzend, schelmisch schmeichelnd. Nur kürzer war er; 7/8 lang, ein Zwischenending: halb Pelzjackett, halb Pelzmantel. 1/8 war halt als Flick verwendet worden.

Wieder stehe ich vor dem Spiegel. Erwartungsvoll schlüpfte ich in den Mantel. Ich bin froh; sogar die «Krähfüße» lächeln und die Stirnfalten glätten sich. Mein Mann steht neben mir; er freut sich über die tadellose Kürschnerarbeit (die Rechnung ist noch ungeöffnet!) und darob, daß ich wieder einmal bübisch vergnügt aussehe. Hinter uns steht das vierjährige Vreneli. Es staunt mich an in diesem Pelzwunder und ruff: «Schigg, Mami, das isch schigg!» Dann besinnt es sich eine Weile,

überlegt und sagt plötzlich: «Aber, er isch dir vill zchurz, Mami ... Du mueschen abelah ... bisch halt drus gwachse, gäll.» Und mit boshaff unschuldigen Händchen zeigt es: «Sovill, öppe sovill chunt Dir dä Rock füre!»

«Gottlob bisch drus gwachse!» sagt mein Mann und drückt mir einen herzhaften Kuß auf die Lippen.

Ich glaube, von jetzt an laß ich die weißen Fäden im Haar ... Valérie.



„Es schaudert mich beim Gedanken, daß ich diesen Strumpf wieder aufziehen muß.“ Illustrated

## Die vollkommene Hausfrau

Es gibt — nach meiner Ansicht — drei Kategorien von Hausfrauen: Die schlechte Hausfrau, die gewöhnliche Hausfrau — in dieser Kategorie figuriert die «gute» Hausfrau in allen Schattierungen — und dann, als etwas ganz für sich, sozusagen als Krone des Ganzen, die vollkommene Hausfrau.

Wem wäre sie nicht schon begegnet? Sie scheint schon im Glanze ihrer Vollkommenheit zur Welt gekommen zu sein. Alles weiß, alles kann, alles versteht sie, wohlgermerkt, in ihrer Sphäre. Sie putzt, wäscht, glättet, flickt, näht, kocht, bäckt unübertrefflich. Ihre Rezepte sind das non plus ultra an Schmackhaftigkeit und Sparsamkeit, sie kennt die raffiniertesten Einmachmethoden, ihr Garten ist das reinste Eden an Fruchtbarkeit, ihre Rüebli, Blumenköhli, Kabis- und Kohlhauptli sind größer und zarter als alle andern, von Bohnen und andern Gewächsen ganz zu schweigen.

Man hat das Gefühl, daß sie überhaupt nie etwas hat lernen müssen, alles ist ihr zugeflogen. Mit einem mitleidigen Lächeln hört sie andere über irgend eine Schwierigkeit in ihrem Hausfrauenleben berichten, das gibt es nicht für sie.

Anfangs war ich auch jeweilen kolossal beeindruckt, ja erschlagen von soviel Tüchtigkeit. Was hatte dagegen mein bißchen guter Wille und das zu bedeuten, was ich so schlecht und recht alle Tage fertig brachte? Ich schrumpfte im Gefühl meiner Nichtigkeit so zusammen, daß ein

# von Heute

Schlüsselloch ein durchaus angemessenes Eingangstor für mich gewesen wäre.

Ganz nebenbei sei noch bemerkt, daß sich die vollkommenen Hausfrauen oft aus achten Schweizerinnen rekrutieren, wohl-gemerkt, ohne «ä»-Zeichen! Um nicht mit der Zensur in Konflikt zu geraten, ver-rate ich aber nicht, aus welchem Land sie zumeist, oder doch öfters, stammen.

Ich habe soeben vom Gefühl meiner Nichtigkeit gesprochen. Jeder Leser und jede Leserin wird aber mit mir übereinstimmen, daß das nicht eben ein zuträg-liches Gefühl ist, und deshalb trachtet männiglich, es möglichst schleunigst wie-der los zu werden.

Ich habe das im Umgang mit vollkom-menen Hausfrauen auch meist fertigge-bracht, indem ich nach einer kleinen Schwäche, nach einer Achillesferse fah-dete. Zwei Dinge fielen mir dabei zu-meist auf, die eine ganz vollkommene Hausfrau nach meiner Meinung nicht tun dürfte, aber doch öfters tut: Sie dürfte nicht die kotigen Schuhe in der Küche putzen, tut das aber meistens. O gewiß, sie reibt sie über dem Kehrichtkübel ab, aber wie lustig schwirren Staub und Dreck

samt den Bazillen nebenaus! Und ebenso freue ich mich, wenn die vollkommene Hausfrau in meiner Gegenwart den Kaffee im Laden mahlen läßt und so meine Nase gratis in dem köstlichen Aroma mitschwel-gen kann, das dann eben doch dem Kaffee obgenannter Frau verloren geht.

Das sind so zwei kleine Winke für jene, die gelegentlich unter der Vollkommen-heit einer solchen Mitschwester zusam-menknicken möchten. Sie finden viel-leicht, es sei unklug von mir, dies auszu-plaudern, da die vollkommene Hausfrau es lesen und damit das Tüpfchen aufs i setzen könnte? O bewahre, die vollkom-mene Hausfrau liest den Nebelspalter nicht, darauf können Sie sich verlassen! Kommt aber je die Rede auf ihn, dann sagt sie höchstens sibyllinisch: «Ja, dieser Nebelspalter!» Ypsilon.

#### Aus einem Rezept

Nachdem der Aal gefötet ist, zieht man ihn die Haut ab.

(Dieser wohlmeinende Rat stammt wahr-scheinlich von einem Koch, der es mit einem lebenden versucht hat.) R.



„Wakouwa“, die geniale Schweizer Erfindung

# OFFLEY

seit <sup>4</sup>/<sub>ETC</sub> 1737

unübertroffene  
Edelweine

## PORTO & SHERRY

Depositäre: HENRY HUBER & CIE.  
ZÜRICH 5 · TELEPHON 23 25 00

## Kräftezerfall...

Schlaffheit von Körper und Geist, dann die Drüsentätigkeit durch Hormone an-regen, die Nerven durch Lecithin stär-ken. **Fortus** enthält diese Wirkstoffe in gewählter Form, bekämpft Impotenz ... und Arbeitsfreude, Lebenslust und Spannkraft kehren wieder.

Eine

# Fortus

-Kur kostet nicht viel, bringt aber den gewünschten Erfolg.

Lecithin regt an, baut auf

Für Männer:	Für Frauen:
100 Stück 10.—	100 Stück 11.50
300, Kur 25.—	300, Kur 28.50
Probe 5.—, 2.—	Probe 5.75, 2.25

### In Apotheken

Wo nicht erhältlich, direkt vom Depot:  
Lindenhof-Apotheke, Rennweg 46, Zürich

# Champagne MAULER

Mauler & Cie., au Prieuré St. Pierre, Môtiers-Travers  
Schweizer Haus gegründet 1829